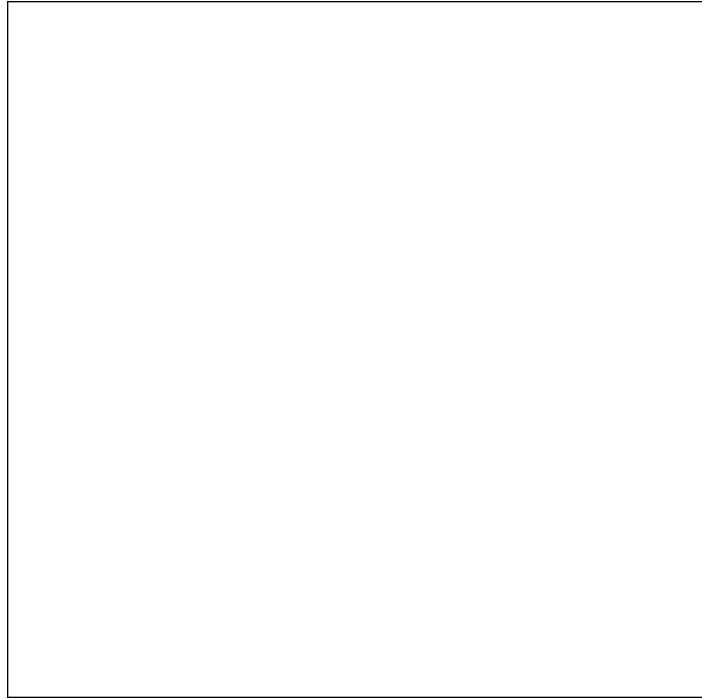




(imageless edition)

✎ Rukia Nantale  
 🗣️ Benjamin Mitchley  
 📄 Samrina Sana  
 🗣️ Urdu  
 📖 Level 5



سنتھو

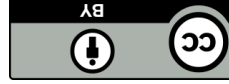
# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

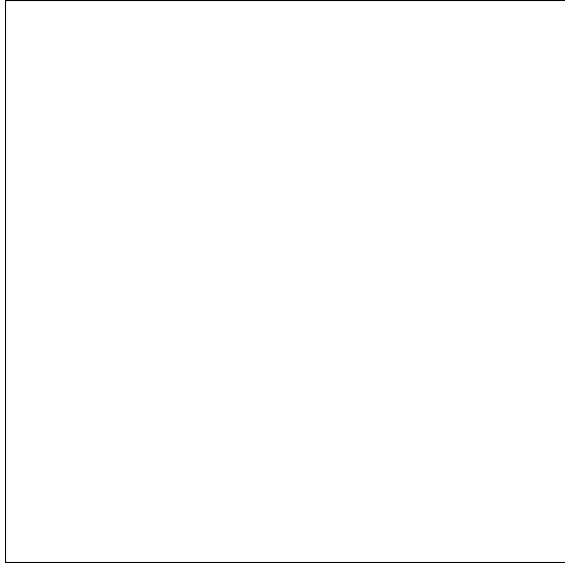
سنتھو

Written by: Rukia Nantale  
 Illustrated by: Benjamin Mitchley  
 Translated by: Samrina Sana

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.

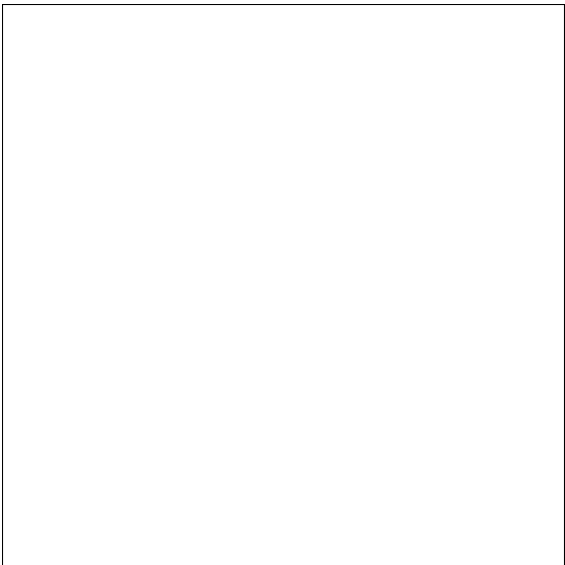


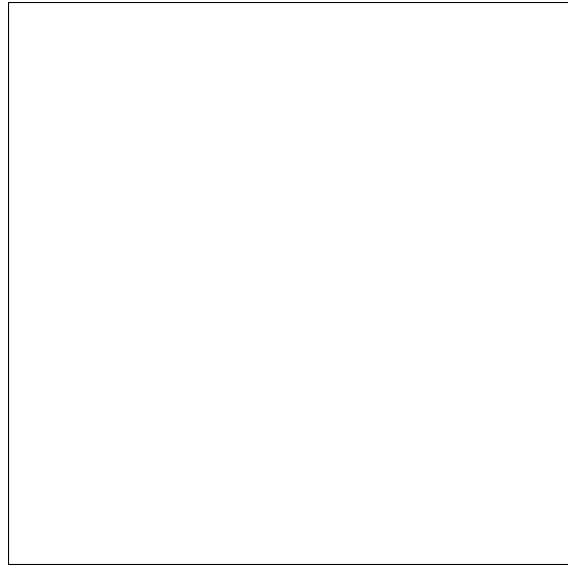
This work is licensed under a Creative Commons Attribution 3.0 International License.  
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



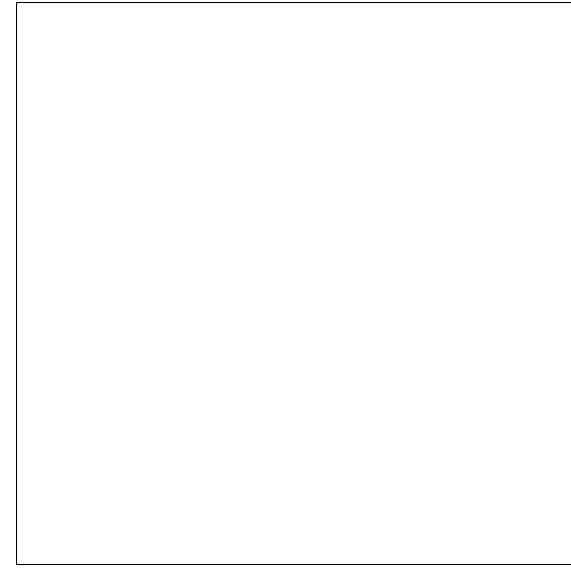
جب سمیگیویرے کی ماں مر گئی تو وہ بہت اداس تھی۔ سمیگیویرے کے والد نے اپنی بیٹی کی دیکھ بھال کرنے کے لئے اپنی پوری کوشش کی۔ آہستہ آہستہ، انہوں نے سمیگیویرے کی ماں کے بغیر دوبارہ خوشی محسوس کرنا سیکھ لیا۔ ہر روز انہوں نے بیٹھ کر دن کے بارے میں بات کی۔ ہر شام انہوں نے ایک ساتھ رات کا کھانا بنایا۔ انہوں نے برتن دھونے کے بعد، سمیگیویرے کے والد نے اسے گھر کے کام میں اُس کی مدد کی۔

- انزجہ کیا ہے  
؟ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔  
خج - ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔  
۵ - ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔  
؟ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔ ان انزجہ کی مثال ہے۔



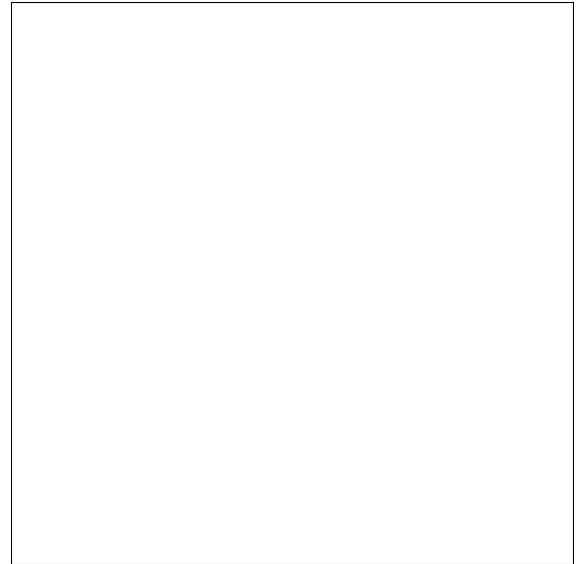


ایتانے کہا، ہیلو سمیگیویرے، آپ کے والد نے مجھے آپ کے بارے میں بہت کچھ بتایا ہے۔ لیکن نہ وہ مسکرائی اور نہ لڑکی سے ہاتھ ملایا۔ سمیگیویرے کے والد خوش تھے۔ انہوں نے ان تینوں کے مل کر رہنے کے بارے میں بات کی، اور ان کی زندگی کتنی اچھی ہوگی۔ انہوں نے کہا، 'میرا بچہ، مجھے امید ہے کہ آپ ایتنا کو اپنی ماں کے طور پر قبول کریں گی۔'



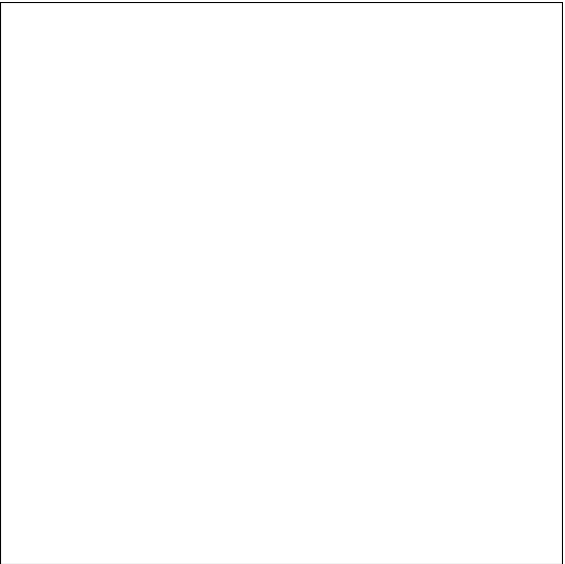
اگلے ہفتے ایتانے سمیگیویرے اور اس کے کزن کو اور اس کی پھپھو کو اُن کے ساتھ کھانا کھانے کے لئے مدعو کیا۔ کیا دعوت ہے! ایتانے سمیگیویرے کے پسندیدہ کھانے تیار کیے، اور ہر ایک نے خوب کھایا جب تک اُن کا پیٹ نہ بھرا گیا۔ پھر بچے کھلتے رہے جبکہ بڑوں نے بات چیت کی۔ سمیگیویرے نے اپنے آپ کو خوش اور بہادر محسوس کیا۔ اس نے جلد ہی فیصلہ کیا کہ وہ جلد ہی گھر واپس آئے گی اور اپنے باپ اور سوتیلی ماں کے ساتھ رہے گی۔

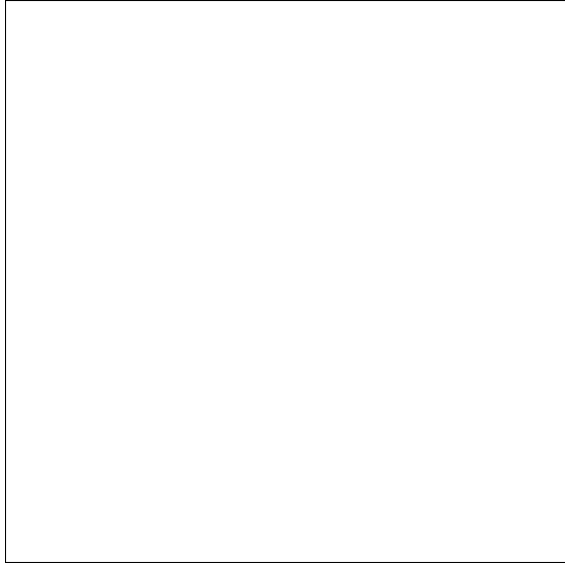
- اترا ہے جو مریختا ہے، اترا ہے لہذا سیتا  
 سیتا؟ کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے۔ سیتا، ذرا ہے؟ کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا



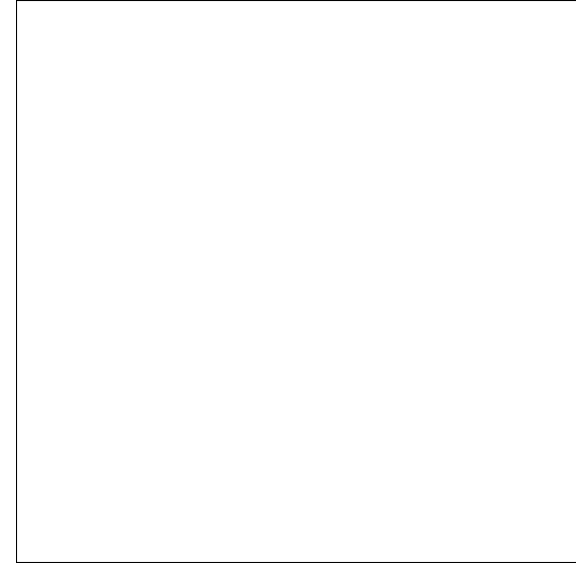
->

کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا  
 ہے، کہہ دو، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا، ہوا



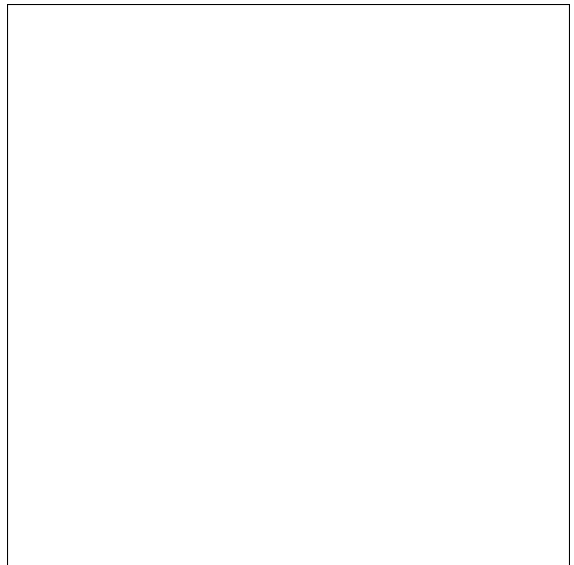


چند ماہ کے بعد، سمبیگورے کے والد نے ان سے کہا کہ وہ کچھ عرصہ گھر سے دور رہیں گے۔ انہوں نے کہا کہ 'مجھے اپنے نوکری کے لیے سفر کرنا ہے۔' لیکن میں جانتا ہوں کہ آپ ایک دوسرے کا خیال رکھیں گے۔ سمبیگورے کا چہرہ اتر گیا، لیکن اس کے والد نے غور نہیں کیا۔ ایتنا نہ کچھ بھی نہیں کہا وہ بھی ناخوش تھی۔

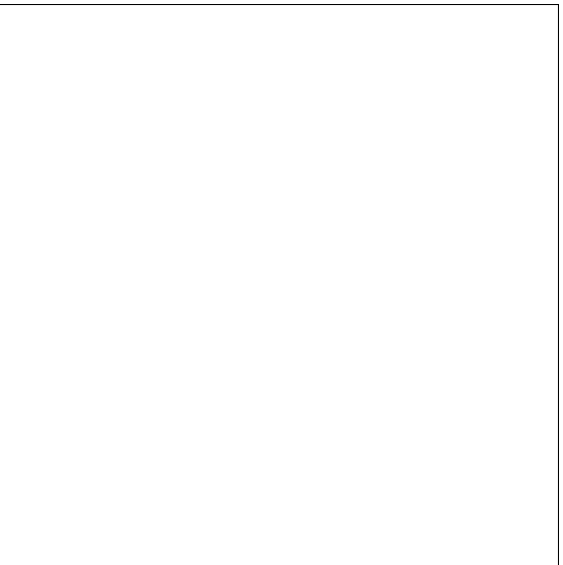


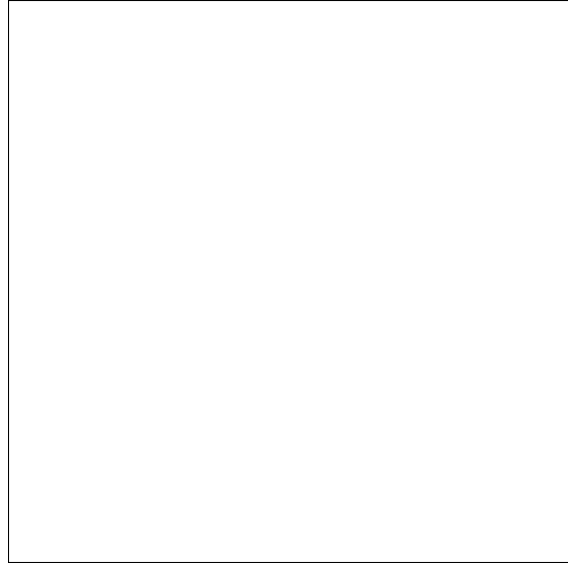
جب اس کے والد نے دور سے دیکھا تو سمبیگورے اپنے کزن کے ساتھ کھیل رہی تھی۔ وہ خوفزدہ تھی کہ والد ناراض ہو سکتے ہیں، لہذا وہ گھر کے اندر چھپنے کے لیے بھاگ گئی۔ لیکن اس کے والد اس کے پاس گئے اور کہا، 'سمبیگورے، آپ نے اپنے لیے ایک بہترین ماں پائی ہے۔ جو آپ سے پیار کرتی ہے اور آپ کا حال جانتی ہے۔ مجھے تم پر فخر ہے اور میں تم سے پیار کرتا ہوں۔' انہوں نے اس بات سے اتفاق کیا کہ جب تک وہ چاہتی ہے اپنی پھپھو کے ساتھ رہ سکتی ہے۔

- مہارت، مہر - مہارت مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 کی اور کون سے مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 شہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 اتہ، مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟

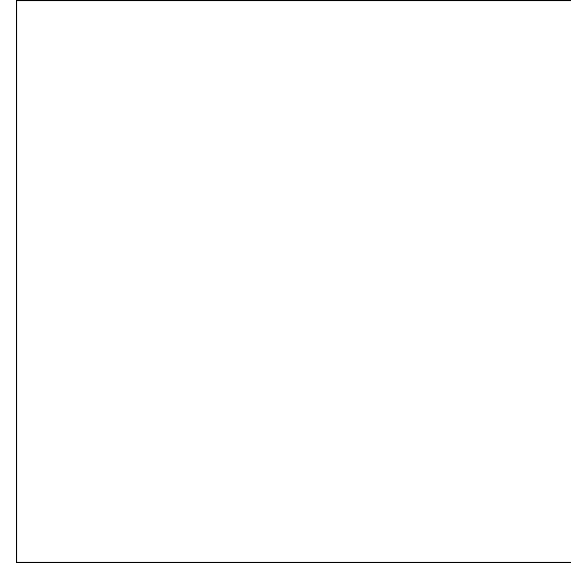


- مہر، مہر  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟  
 مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟ مہر مہر ہے؟





ایک صبح سمیگیویرے دیر سے اُٹھی۔ سست لڑکی! ایتنا چلائی۔ اُس نے اُسے بستر سے دھکا دے کر نیچے گرایا۔ قیمتی کمبل کیل سے اٹک کر دو ٹکڑوں میں بٹ گیا۔

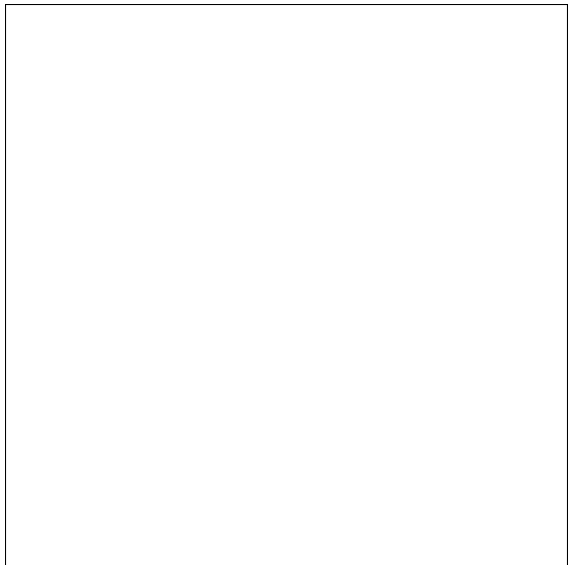


سمیگیویرے کی پھپھو بچی کو اپنے گھر لے گئی۔ اس نے سمیگیویرے کو گرم کھانا دیا۔ اور اس کی ماں کے کمبل کے ساتھ بستر میں سلا دیا۔ اس رات، سمیگیویرے روئی اور سو گئی۔ لیکن وہ راحت کے آنسو تھے۔ وہ جانتی تھی کہ اس کی پھپھو اس کی دیکھ بھال کریں گی۔

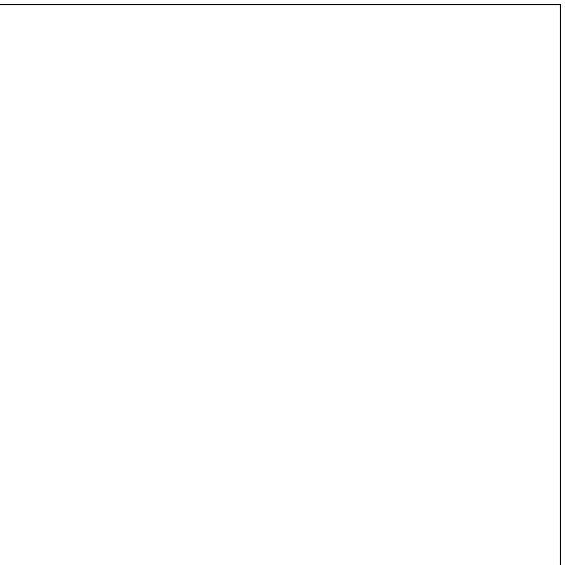


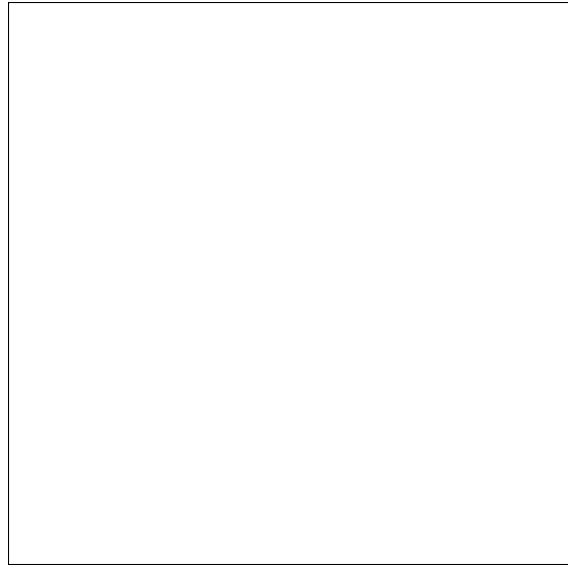
۱۔

۱۔ کسی سے اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟  
 ۲۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟  
 ۳۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟  
 ۴۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟

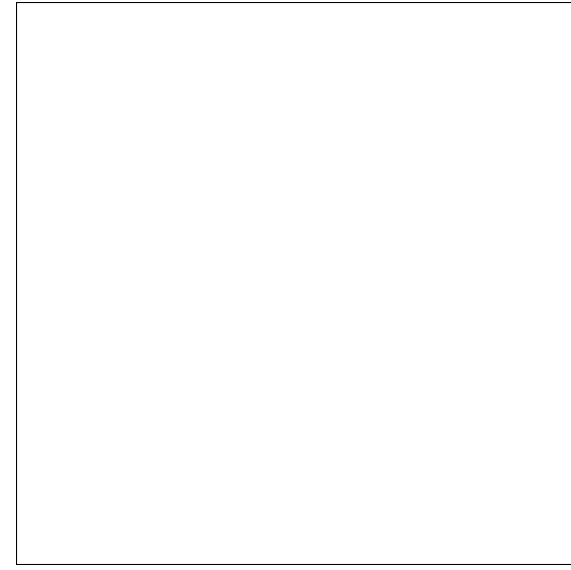


۱۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟  
 ۲۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟  
 ۳۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟  
 ۴۔ اس کا راز ہے؟ اس کے لیے کیا ہے؟





جب شام ہوئی تو وہ ایک ندی کے قریب لمبے درخت پر چڑھ کر شاخوں میں  
خود اپنا بستر بنایا۔ اور گانا گاتے ہوئے سو گئی، امی، امی، امی، آپ نے  
مجھے چھوڑ دیا۔ آپ نے مجھے چھوڑ دیا اور واپس کبھی نہیں آئیں۔ ابا اب  
مجھ سے محبت نہیں کرتے۔ ماں، آپ کب واپس آ رہی ہیں؟ آپ نے  
مجھے چھوڑ دیا۔



اگلی صبح، سمیگیویرے نے گانا دوبارہ گانا شروع کر دیا۔ جب خواتین اپنے  
کپڑے ندی میں دھونے کے لئے آئیں تو انہوں نے غمگین گانے کی  
آواز سنی جو کہ لمبے درخت سے آرہی تھی۔ انہوں نے سوچا کہ یہ صرف ہوا  
سے ہلتے ہوئے پتوں کی آواز ہے اور اپنا کام جاری رکھا۔ لیکن ان میں  
ایک عورت نے غور سے اُس گانے کو سنا۔